

RAVEL XII^e - XVII^e

Forteresse royale XIII^e (frise héraldique exceptionnelle), remaniée au XVIII^e. Nombreuses pièces meublées. Jardin, très belle vue.



Photo : Carlos INSENER

V

isites guidées tous les jours sauf le lundi du 1^{er} mai au 31 août à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h et 17h.

Visites guidées du 1^{er} septembre au 30 avril le samedi et le dimanche à 14h, 15h, 16h et 17h (jours fériés exclus).

Groupes sur rendez-vous toute l'année.

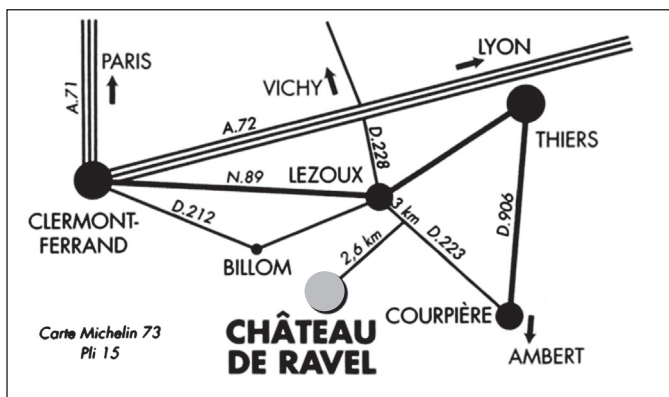
Entièrement meublé et habité.

Locations de salles pour réceptions (hors mariages).

63190 RAVEL - Tél/Fax : 04 73 62 95 15

E-mail : achkar.charriere@gmail.com

Internet : www.chateauderavel.com



Châteaux les plus proches :
Aulteribe (11 km), Montmorin (15 km) et La Barge (18 km).

ROUTE HISTORIQUE DES CHÂTEAUX D'Auvergne

<http://route-chateaux-auvergne.org>



CHATEAU DE RAVEL

Le château de Ravel remonte à 1147 et son premier occupant fut Pierre de Ravel. Il devint propriété royale sous Philippe III le Hardi et Philippe Le Bel. A la suite de successions, il appartient aux familles de Chauvigny, d'Amboise, de la Rochefoucault, Combourcier du Terrail et d'Estaing. Il fut acheté en 1806 par Charles de Riberolles de Beaucène et, à ce jour, la même famille en reste toujours propriétaire. Cette puissante forteresse du moyen-âge avec son donjon du XIII^e siècle et ces cinq tours dont une octogonale fut embellie fin XVIII^e par l'Amiral d'Estaing dont on peut admirer de nombreux souvenirs de marine.

Deux nouvelles salles sont ouvertes à la visite à partir du 1^{er} juillet 1996 :

- une partie des Ecuries du XVII^e,

- la salle des Etats comportant une des premières frises héraldiques de France remontant au XIII^e.

L'ensemble, meublé et habité, est parfaitement conservé et une imposante terrasse dessinée par Le Nôtre domine la plaine de la Limagne et montre aux visiteurs la chaîne des Dômes et des Monts-Dore.

CASTLE OF RAVEL

The castle of Ravel dates from 1147 and its first occupant was Pierre de Ravel. It became a Royal residence under Philippe III le Hardi and Philippe le Bel. It was later inherited by the Chauvigny, d'Amboise, de la Rochefoucault, Combourcier du Terrail and the d'Estaing families. It was bought in 1806 by Charles de Riberolles de Beaucène, and the same family owns it to this day. This powerful fortress of the Middle Ages with its XIIIth century keep and its five towers, one of which is octagonal was embellished at the end of the XVIIIth century by the Amiral d'Estaing who left several nautical souvenirs.

A part of seventeenth century stables and the whole of states general in which can be seen a thirteenth century heraldic freeze will be opened to the public on July, the 1st 1996.

The castle is fully furnished and entirely preserved with an imposing terrace designed by Lenôtre which overlooks the Limagne plains, the «Chaîne des Dômes» and the «Mont-Dore» mountain-ranges.

CHATEAU DE RAVEL

Das Schloss von Ravel findet seine Ursprünge im Jahre 1147 und der erste Bewohner war Pierre von Ravel. Es wurde königliches Besitztum unter Philippe III. dem Kühnen und Philippe dem Schönen. Aufeinanderfolgend war es im Besitz der Familien von Chauvigny, von Amboise, von la Rochefoucault, von Combourcier du Terrail und von d'Estaing. Im Jahre 1806 wurde es von Charles de Riberolles de Beaucène beendet und noch heute ist es im Besitz dieser Familie. Diese mächtige Festung aus dem Mittelalter mit seinem Bergfried aus dem 13. Jh. und seinen fünf Türmen, von denen einer achteckig ist, wurde am Ende des 18. Jh. vom Amiral von d'Estaing verschönt, dessen zahlreiche Andenken an die Marine man bewundern kann.

Das Schloss ist völlig möbliert und gut erhalten, und eine bedeutende von Le Nôtre entworfene Terrasse bietet einen weiten Blick auf die Ebene der Limagne und zeigt den Besuchern die Kette der Dômes und der Berge des Monts Dore.